

Hojas de datos de seguridad

según 91/155/CEE

Nombre comercial : DÜRR-AUTOMAT XR Revelador concentrado
Ultima revisión : 23.05.2007 Version : 4.0.0
Fecha de impresión : 25.05.2007

01. Identificación de la sustancia o preparado y de la sociedad o empresa

Nombre comercial : DÜRR-AUTOMAT XR Revelador concentrado
Uso de la sustancia o preparado : Juego especial de radiografía para equipos revelado Dürr.
Productor/suministrador : Orochemie
Dürr + Pflug GmbH + Co KG
Calle/Apartado de correos : Max-Planck-Strasse 27
Place de nación./Código postal/Población: D - 70806 Kornwestheim, Germany
Teléfono : +49/7154/1308-0
Fax : +49/7154/1308-40
Distribuidor : DÜRR DENTAL GmbH + Co KG, Postfach 1264, D-74302
Bietigheim-Bissingen
No. de tel.: +49 (0) 7142/705-0, No. de fax.: +49 (0) 7142/61365
en España:
DÜRR DENTAL MEDICS IBERICA S.A., C/Serra de la Salut, 11 -
Nave 6, Polígono Industrial Santiga, E-08210 Barbera del Valles
(Barcelona)
No. de tel.: +34 93 718 33 35, No. de fax.: +34 93 729 62 32
Información de emergencias : +49/7154/13 08-0

02. Composición/Información sobre los componentes

Características químicas

DÜRR-AUTOMAT XR Revelador concentrado contiene hidroquinona, carbonato de potasio, sulfito potásico, hidróxido de potasio, estabilizadores, agentes complejantes y sustancias auxiliares en solución acuosa.

Sustancias peligrosas contenidas

CARBONATO POTÁSICO ; N° CE : 209-529-3 ; N° CAS : 584-08-7

Cuota : 5 - 8 %
Clasificación : Xn ; R 22 Xi ; R 36/37/38

HIDROQUINONA ; N° CE : 204-617-8 ; N° CAS : 123-31-9

Cuota : 5 - 7 %
Clasificación : N ; R 50 Muta. Cat.3 ; R 68 Carc. Cat.3 ; R 40 R 43 Xi ; R 41 Xn ; R 22

DIETILENGLICOL ; N° CE : 203-872-2 ; N° CAS : 111-46-6

Cuota : 1 - 4 %
Clasificación : Xn ; R 22

HIDROXIDO DE POTASIO ; N° CE : 215-181-3 ; N° CAS : 1310-58-3

Cuota : 0,5 - 1 %
Clasificación : C ; R 35 Xn ; R 22

4-(HIDROXIMETIL)-4-METIL-1-FENIL-PIRAZOLIDINA-3-ON ; N° CE : 235-920-3 ; N° CAS : 13047-13-7

Cuota : < 0,5 %
Clasificación : R 43 R 52/53 Xn ; R 22

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

03. Identificación de los peligros

Denominación del peligro

Posibilidad de efectos irreversibles. · Posibles efectos cancerígenos. · Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel. · Irrita los ojos y la piel.

Clasificación : Muta. Cat.3 ; R 68 · Carc. Cat.3 ; R 40 · R 43 · Xi ; R 36/38

04. Primeros auxilios

Instrucciones generales

Sacar inmediatamente toda la ropa ensuciada.

Tras inhalación

Hojas de datos de seguridad

según 91/155/CEE

Nombre comercial : DÜRR-AUTOMAT XR Revelador concentrado
Ultima revisión : 23.05.2007 Version : 4.0.0
Fecha de impresión : 25.05.2007

Aportar aire fresco. Después de irritación de las vías respiratorias, consultar un médico.

Tras contacto con la piel

Lavar con mucha agua.

Tras contacto con los ojos

Lavar con mucha agua (10-15 Min.). Consultar inmediatamente a un médico.

Tras ingestión

Beber mucha agua. No producir vómitos. Consultar inmediatamente a un médico.

05. Medidas de lucha contra incendios

Medios de extinción adecuados

Dióxido de carbono. Polvo extintor. Agua nebulizada. En condiciones normales no es inflamable. Adecuar las medidas de extinción al entorno.

Medios de extinción no adecuados

Agua, la cual puede ir a parar a cursos de agua, cloacas o al suelo.

Riesgos específicos de la sustancia o de la preparación sus productos de la combustión o los gases producidos

No se conocen.

Equipo de protección anti-incendios

Adaptar equipo protector al incendio circundante.

06. Medidas a tomar en caso de vertido accidental

Protección personal

Úsense indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.

Protección del Medio Ambiente

No dejar penetrar en el desagüe. No dejar llegar al aguas superficiales/subterráneas.

Métodos de limpieza/resorción

Recoger con material absorbente de líquidos y proceder según legislación para la eliminación de residuos.

Informaciones adicionales

Eliminar según la legislación.

07. Manipulación y almacenamiento

Instrucciones sobre la manipulación segura

Abrir y manejar el recipiente con cuidado.

Prevención de incendios y explosiones

No es precisa protección contra explosión.

Cualidades requeridas de almacenes y recipientes

Consérvese únicamente en el recipiente de origen. Consérvese en lugar fresco. No guardar a temperaturas bajo 5 °C.

Instrucciones sobre almacenaje combinado

Almacenar separado de alimentos.

08. Controles de exposición/Protección personal

Instrucciones adicionales sobre el acondicionamiento de instalaciones técnicas

No son necesarias medidas especiales.

Componentes de valores límites a vigilar con repercusiones al lugar de trabajo

HIDROQUINONA ; N° CAS : 123-31-9

Especificación : Valor umbral límite (E)

Valor : 2 mg/m³

Especificación : Valor umbral límite (GLOB)

Valor : 2 mg/m³

Categoría : = 1 =

Equipo de protección personal

Hojas de datos de seguridad

según 91/155/CEE

Nombre comercial : DÜRR-AUTOMAT XR Revelador concentrado
Ultima revisión : 23.05.2007 Version : 4.0.0
Fecha de impresión : 25.05.2007

No comer, beber o fumar durante el trabajo. Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos. Evitar contacto con la piel y los ojos.

Protección respiratoria

No son necesarias medidas especiales.

Protección de las manos

Contacto breve (nivel 2: < 30 min): Guantes protectores desechables de la categoría III según EN 374, p. ej. material nitrilo, grosor de capa 0,1 mm.

Contacto prolongado (nivel 6: < 480 min): Guantes protectores de la categoría III según EN 374, p. ej. material nitrilo, grosor de capa 0,7 mm.

Protección de los ojos

Usar gafas de protección que cierren herméticamente.

Protección corporal

No son necesarias medidas especiales.

09. Propiedades físicas y químicas

Imagen de presentación

Estado físico : Líquido.
Color : Claro. Amarillo/naranjado.
Olor : Característico.

Datos importantes para la seguridad

Punto de fusión :	(1013 hPa)	no disponible	°C	
Punto de ebullición :	(1013 hPa)	ca.	100	°C
Punto de destello :		no aplicable	°C	DIN 51755
Punto de inflamación :		no aplicable	°C	
Límites de explosividad inferior :		no aplicable	% b.v.	
Límites de explosividad superior :		no aplicable	% b.v.	
Densidad :	(20 °C)	1,2 - 1,4	g/cm ³	
Solubilidad en agua :	(20 °C)	100	% b.w.	
pH :		10 - 11		

10. Estabilidad y reactividad

Condiciones a evitar

Ninguna al usar según las indicaciones.

Sustancias a evitar

No se conocen.

Productos de descomposición peligrosos

No se conocen.

11. Información toxicológica

Controles toxicológicos

Valores LD50/LC50 relevantes para clasificación

Ningún dato disponible.

Efecto estimulante primario

Ningún dato disponible.

Sensibilización

Ningún dato disponible.

Conocimientos del ser humano

Irrita los ojos y la piel. El producto tiene propiedades sensibilizantes. Posibles efectos cancerígenos.

Informaciones adicionales toxicológicas

La clasificación toxicológica del producto, se realizó en función de los resultados del procedimiento de cálculo de las Directrices Generales de Preparación (1999/45/CE).

12. Informaciones ecológicas

Hojas de datos de seguridad

según 91/155/CEE

Nombre comercial : DÜRR-AUTOMAT XR Revelador concentrado
Ultima revisión : 23.05.2007 Version : 4.0.0
Fecha de impresión : 25.05.2007

Datos para la eliminación (persistencia y desintegración)

Degradación abiótica

Ningún dato disponible.

Degradación biológica / eliminación

Ningún dato disponible.

Comportamiento en los distintos medios

No se disponen de indicaciones sobre la preparación.

Efectos ecotóxicos

Informaciones adicionales

Evitar penetración en ríos y canalizaciones.

13. Consideraciones sobre la eliminación

Sustancia / preparación

Concentrado/cantidades mayores: EAK 09 01 01 baños reveladores.

Envases contaminados

Se deben vaciar los envases contamin. por completo. A continuación, después de la limpieza adecuada, se pueden someter al proceso de reciclaje. Los envases no limpiados deben ser elimin. al igual que la sustancia.

14. Información relativa al transporte

Transporte terrestre ADR/RID

Clasificación

Clase : -

Transporte marítimo IMD/GGVmar

Clasificación

IMDG-Code : -

Transporte aéreo ICAO-TI y IATA-DGR

Clasificación

Clase : -

15. Información reglamentaria

Etiquetado (CE)

Letra distintiva y denominación de peligro del producto



Xn ; Nocivo

Componentes determinantes del peligro para fines del etiquetaje

HIDROQUINONA ; N° CAS : 123-31-9

Frases R

68	Posibilidad de efectos irreversibles.
40	Posibles efectos cancerígenos.
43	Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.
36/38	Irrita los ojos y la piel.

Frases S

37/39	Úsense guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.
26	En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.

16. Otras informaciones

Indicaciones de elaboraciones/hojas de instrucciones técnicas

¡Obsérvense las etiqueta/instrucciones para el uso!

Informaciones adicionales

Modificaciones relevantes para la seguridad

Hojas de datos de seguridad

según 91/155/CEE

Nombre comercial : DÜRR-AUTOMAT XR Revelador concentrado
Ultima revisión : 23.05.2007 Version : 4.0.0
Fecha de impresión : 25.05.2007

02. Sustancias peligrosas contenidas · 08. Componentes de valores límites a vigilar con repercusiones al lugar de trabajo

Frases R de las sustancias contenidas

22	Nocivo por ingestión.
35	Provoca quemaduras graves.
36/37/38	Irrita los ojos, la piel y las vías respiratorias.
40	Posibles efectos cancerígenos.
41	Riesgo de lesiones oculares graves.
43	Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.
50	Muy tóxico para los organismos acuáticos.
52/53	Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
68	Posibilidad de efectos irreversibles.

Interlocutor

Dr. Klaus-Michael Wolf No. de tel.: +49/7154/1308-27 · No. de fax.: +49/7154/1308-40
Dipl. Ing. Elisabeth Gehring No. de tel.: +49/7154/1308-37

Los datos se basan sobre el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.
